

Conseil communal

17 décembre 2021

Présent: Le bourgmestre Félix Eischen (CSV), les échevins Marc Bissen (LSAP) et Romain Kockelmann (CSV), les conseillers communaux Larry Bonifas (déi gréng), Guy Breden (CSV), Nathalie Heintz (LSAP), Lucien Koch (CSV), Guy Kohlen (CSV), André Noesen (déi gréng) et Guy Scholtes (LSAP); le secrétaire communal ff, Marco Haas

Excusés : Patrick Krecké (DP)

Début de la séance: 08.30 heures

Tous les points de l'ordre du jour ont été approuvés à l'unanimité des voix des membres présents du conseil communal, à l'exception des points 9.2, 11.1 et 11.2.

Séance à huis clos

1. Administration Communale - Promotion au grade 13 d'un fonctionnaire communal dans la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif

Le conseil communal a approuvé la promotion au grade 13, d'un fonctionnaire communal du groupe de traitement B1.

2. Service d'éducation et d'accueil communal pour enfants – nomination d'un employé communal dans la catégorie d'indemnité B, groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif

Un employé communal du groupe d'indemnité B1 a été nommé par les membres du conseil communal.

Communications

Guy Scholtes (LSAP) communique que cette séance du conseil communal est sa dernière et qu'il a démissionné en tant que conseiller communal au 18/12/2021 auprès du Ministère de l'Intérieur. Il était un des plus anciens des membres du conseil communal. Il remercie chaque membre et souhaite beaucoup de succès et de réussite à son successeur, Romain Kockelmann (CSV).

Après le discours de Guy Scholtes, Marc Bissen (LSAP) prend la parole et

remercie Guy Scholtes au nom du parti politique LSAP. Il raconte différentes anecdotes et retient que Guy a toujours gardé une ligne droite.

Romain Kockelmann (CSV), qui succède Guy Scholtes au sein du collège échevinal, le remercie également et précise qu'on n'a jamais remarqué de transition et cela même lorsque Guy Scholtes a pris la relève en remplaçant Félix Eischen, en tant que bourgmestre, durant son absence.

Larry Bonifas (déi gréng) remercie Guy Scholtes pour son engagement durant ces 20 dernières années. A deux reprises, Guy a repris les fonctions de bourgmestre et s'est engagé pour l'intérêt public. Un grand Merci et bonne chance de la part du parti politique « déi gréng ».

Finalement, Félix Eischen (CSV) prend la parole et raconte, aux membres du conseil communal, les différentes expériences vécues avec Guy Scholtes durant de longues années. Ils ont travaillé main dans la main pendant 10 ans, tant au sein du conseil communal ainsi qu'au sein du collège échevinal. Il s'agissait toujours d'un travail agréable, constructif et honnête. Il remercie Guy pour son engagement qu'il a porté à ce travail. En dernier lieu, il souhaite à Guy ainsi qu'à son épouse Blanche, encore beaucoup d'années heureuses pour sa retraite et il souhaite la bienvenue à Romain Kockelmann au sein du collège échevinal et est ravi de la future collaboration.

Séance publique

3. Désignation d'un local pour les réunions du conseil communal

En raison du nombre croissant d'infections au COVID-19, le conseil communal décide que ses séances auront lieu dans la salle de musique à Kehlen dans la rue du Centre et ceci jusqu'au 31 mars 2022.

4. Actes et compromis

1. Compromis de vente d'une parcelle au lieu-dit « Rue Brameschhof » à Kehlen (MM. Fernand Hilgert et Roger Raymond Hilgert de Kehlen)

Le compromis de vente signé en date du 22/11/2021 par le collège échevinal et MM. Fernand Hilgert et Roger Raymond Hilgert de Kehlen, par lequel la commune de Kehlen achète une parcelle cadastrale au lieu-dit « rue Brameschhof » d'une contenance de 0,40 ares au prix de 280,- €, a été approuvé par le conseil communal. Ceci dans le cadre de l'aménagement de la Rue Brameschhof à Kehlen.

2. Compromis d'échange à Kehlen, Olm et Mamer (M. Edmond Emile Hilgert)

Le compromis d'échange signé en date du 16/11/2021 par M. Edmond Hilgert et le collège échevinal de la commune de Kehlen a été approuvé par les membres du conseil communal. Par ce compromis sont échangées la parcelle n°1727/2710 d'une contenance de 100,70 ares au lieu-dit « Juckelsbuesch » à Mamer, contre la parcelle n°1379/6846 d'une contenance de 60,33 ares au lieu-dit « Zentestall » à Kehlen, et l'emprise de 3,75 ares au lieu-dit « Tirpelt » à Olm, soit au total de 64,08 ares. Il en résulte une soulte en faveur de la commune de Kehlen de 43.094,50 €.

3. Compromis d'échange à Kehlen dans la Rue Juddegaass (M. Edmond Emile Hilgert)

Le compromis d'échange entre M. Edmond Hilgert de Kehlen et le collège échevinal, signé en date du 01/12/2021, par lequel sont échangés les parcelles n°2129/7390, d'une contenance de 0,12 ares, n°2127/7391, d'une contenance de 0,11 ares et n°2130/6334 d'une contenance de 0,05 ares, au lieu-dit « Juddegaass » contre les parcelles n°2126/7382, d'une contenance de 0,25 ares, et n°2127/7389, d'une contenance de 0,11 ares, au lieu-dit « Juddegaass » à Kehlen, en vue du réaménagement de la rue « Juddegaass » à Kehlen, a été approuvé par le conseil communal.

5. Déclassement de parcelles du domaine public à Kehlen

Le conseil communal décide de déclasser du domaine public communal vers le domaine privé communal les parcelles de terrains inscrites au cadastre de la commune de Kehlen sous les numéros 2129/7390, 2127/7391 et 2130/6334, section -A- de Kehlen, au

lieu-dit « Juddegaass », d'une contenance totale de 0,28 ares, se trouvant entre la voirie vicinale et la propriété privée d'un tiers.

6. Contrat Pacte Nature

En date du 27/10/2021, le collège échevinal a signé une déclaration d'intention de participer au pacte nature 1.0. Ce pacte consiste en l'encouragement des différentes administrations de s'engager pour la protection de la nature. Les membres du conseil communal ont approuvé ledit pacte nature.

7. Subsidés aux sociétés locales 2021

Comme chaque année, le conseil communal accorde des subsidés aux associations locales pour leurs activités dans l'intérêt des habitants de la commune.

1. Culture	
Chorale Sainte-Cécile Kehlen-Olm	1.218,80 Euro;
Chorale Sainte-Cécile Nospelt	1.439,08 Euro;
Fanfare Kehlen	7.054,76 Euro;
Fanfare Keispelt-Meispelt	7.740,90 Euro;
D'Georges Kayser Altertumsfuerscher	10.057,74 Euro;
Op Schéimerech A.s.b.l.	1.122,49 Euro;
2. Sport	
F.C. Kehlen	20.778,32 Euro;
D.T. d'Peckvillercher Nospelt	7.597,98 Euro;
B.I.C. Kehlen	5.589,35 Euro;
D.T.V. Kehlen	4.273,55 Euro;
Fitness Club Nospelt	2.524,30 Euro;
Anciens du F.C. Kehlen	1.257,79 Euro;
Country Tramps Keispelt	1.671,32 Euro;
Tae Kwon Do Team Kehlen	1.307,40 Euro;
3. Autres	
Gaard an Heem Kielen-Ollem (12589)	4.217,39 Euro;
Trekkerfrënn Nospelt (26777)	987,20 Euro;
Frënn vum Brennereimusee (36044)	1.122,75 Euro;
Nospelter Buurgbrenner (26459)	2.141,53 Euro;
Syndicat d'Initiative Nospelt (10469)	2.747,68 Euro;
Aal Pompjeën Kielen (43329)	864,37 Euro;
Pompjeëfrënn Keispelt (10229)	2.318,16 Euro;
Aal Pompjeën Ollem (43546)	623,79 Euro.
Amicale CIS Kehlen (47748)	2.977,14 Euro.
4. Spéciale	
AMPA Nospelt (12577)	580,00 Euro;
Croix-Rouge Kielen (15909)	1.000,00 Euro;
Frënn vun der ATP Kielen (42216)	1.000,00 Euro;
Elterecomité Kielen A.s.b.l. (43807)	1.000,00 Euro;
LASEP Sektioun Kielen (10259)	1.000,00 Euro;
HSV-Agility Dogs & More (30253)	500,00 Euro;
Nospelter Emaischen A.s.b.l. (12578)	2.500,00 Euro;
Cycle comiques Olm (19765)	500,00 Euro.

8. Avis relatif à la proposition de classement comme monument national

1. Immeuble sis 2A rue de la Montée à Dondelange

Le conseil communal a favorablement avisé la proposition du ministère de la culture de classer comme monument national l'immeuble sis 2A rue de la Montée à Dondelange.

2. « Nikloskapell » à Olm

Le conseil communal a favorablement avisé la proposition du minist-

ère de la culture de classer comme monument national, la « Nikloskapell » à Olm.

3. Ferme sise 6 rue de Keispelt à Kehlen

Les membres du conseil communal se sont mis d'accord sur le report à la prochaine séance du conseil communal, du point sur la proposition de classer comme monument national la ferme sise 6, rue de Keispelt à Kehlen, vu la réunion préalable avec les services des sites et monuments et en attendant leur réponse.

4. « Mëlleschkapell » à Kehlen

Le conseil communal a avisé favorablement la proposition du ministère de la culture de classer la « Mëlleschkapell » à Kehlen, comme monument national.

5. Église Saint-Thomas et cimetière à Nospelt

Le conseil communal a avisé favorablement la proposition du ministère de la culture de classer l'église Saint-Thomas, ainsi que le cimetière à Nospelt, comme monument national.

9. Lotissements de terrains

1. Rue Abraham Lincoln n°9 à Olm

Le conseil communal approuve le projet de morcellement présenté en date du 30/11/21 par la société GEOCAD Géomètres officiels Sàrl. Le projet prévoit de lotir une parcelle cadastrale n° 70/1871, sise à Olm dans la rue Abraham Lincoln n°9 en 2 lots.

2. Rue Juddegaass à Kehlen

Le conseil communal approuve, avec 8 voix pour et 2 voix contre (déi gréng), le projet de morcellement présenté par le bureau Thillens&Thillens architecture SA de Diekirch. Le projet prévoit de lotir les parcelles cadastrales n° 2125/7384, 2126/7383, 2127/7388, 2128/7385, 2128/7387 et 2129/7386, sises à Kehlen dans la rue « Juddegaass », en 3 lots.

10. Confirmation de règlements de circulation d'urgence du collège des bourgmestre et échevins

Le conseil communal confirme 2 règlements de la circulation d'urgence édicté par le collège des bourgmestre et échevins concernant la rue de Kopstal à Meispelt et la rue de Capellen à Olm.

11. Budget

1. Budget rectifié 2021

Le budget rectifié 2021 retient un boni de 12.573.011,09 €, ainsi qu'un mali de 10.470.352,36 € à l'exercice extraordinaire. Après le transfert de crédit de l'ordinaire à l'extraordinaire, le boni restant de l'année 2021 s'élève à 2.102.658,73 €. Après la discussion générale, les membres du conseil communal ont approuvé le budget rectifié 2021 avec 8 voix pour et 2 abstentions (déi gréng).

2. Budget 2022 (voir tableau page 8)

Le budget 2022 prévoit un boni propre à l'exercice ordinaire de 4.227.087,76 €. Après déduction du mali à l'exercice extraordinaire, le boni présumé fin 2022 s'élève à un montant de 321.442,13 €. Les membres du conseil communal ont approuvé avec 8 voix pour et 2 abstentions (déi gréng), le budget 2022, ceci après la discussion générale sur le budget.

Le bourgmestre, **Felix Eischen (CSV)** informe, que le budget pour l'année 2022, tel que présenté lors de la séance du 26/11/2021 peut être soumis au vote ce jour. L'avis de la commission des finances ne prévoit aucun changement. Les partis politiques ont maintenant la possibilité de prendre position quant au budget précité.

Guy Kohnen (CSV), président de la commission des finances et porte-parole du parti CSV, déclare que les annonces faites en 2019 et 2020 se concrétisent et que les différents projets sont en cours de réalisation. D'où les 40 millions d'investissements prévus au budget extraordinaire pour l'année 2022. Afin de pouvoir générer cette somme, la commune a souscrit à un emprunt de 23 millions d'euros. Dans ce sens, il était important de créer le nouveau service des finances au sein de la commune afin de pouvoir gérer de telles sommes. Ce service est une valeur ajoutée pour les intervenants administratifs mais aussi pour les décisions politiques, car le service permet d'avoir un suivi tout au long de l'année quant au développement financier de la commune. De plus, Guy Kohnen fait remarquer

que les augmentations au budget ordinaire des frais liés à l'énergie et aux prix des matériaux, impactent également les dépenses de la commune. A savoir qu'en 2022, en comparaison avec l'année 2021, ces frais ont augmenté de 2,7 millions d'euros. Les recettes ordinaires quant à elles n'ont augmenté que de 600.000 euros. En prenant en compte l'annonce gouvernementale quant aux frais de garderie, qui seraient gratuits dès 2022, les recettes communales se verront affaiblies d'un demi million d'euros. La question se pose dorénavant de savoir, qui assumera ces frais. La raison pour laquelle les dépenses ordinaires sont en hausse, est le nouvel effectif en personnel dans les différents services, ce qui était nécessaire et juste. De ce fait, la masse salariale augmente de 1,2 millions d'euros, mais le pourcentage baisse de 1,5 %. Les dépenses ordinaires augmentent donc dû à d'autres éléments comme l'entretien et la mise en conformité des bâtiments existants, l'entretien de la voirie et ainsi de suite. Il est également à noter qu'une tranche d'index est tombée en 2021 et il est probable qu'une tranche supplémentaire tombera en 2022. S'en suivent les hausses de tous nos contrats de nettoyage et de maintenance. Le collège échevinal en collaboration étroite avec le service des finances sont à l'affût de surveiller l'écart entre les recettes et les dépenses.

La commission des finances soulève également un sujet plus désagréable, à savoir les tarifs de vente de l'eau potable, lesquels ne couvrent actuellement pas les frais y liés. Il s'agit là tout de même d'un sujet à traiter, car les apports sont substantiels et la commune ne peut partant pas compter sur ces recettes. Guy Kohnen, conclue en précisant que l'absolue priorité du nouveau service des finances est de contrôler le budget ordinaire avec assiduité et indique que tant que le budget ordinaire présente un excédent qui permet le remboursement des annuités d'emprunts, la commune peut investir et projeter comme prévu.

Nathalie Heintz (LSAP), conseillère, souhaite apporter un commentaire qui diffère des années précédentes.

Le budget est bel bien en équilibre cette année, mais il est à considérer avec prudence. Avec un montant s'élevant à 40,25 millions de dépenses extraordinaires, la commune se dirige vers des dimensions de très grandes communes. La construction du nouveau quartier Elmen à Olm suivant son cours, mais aussi les infrastructures sportives, écoles et maison pour tous y relatifs ont un grand impact sur les dépenses. Il s'agit de 13 millions pour l'école, 3,5 millions pour la salle des fêtes et 1 million pour l'établissement d'un avant-projet pour le hall sportif intégrant une piscine. Des nouveaux critères de calculs imposés par l'Etat privent la commune de l'attribution de subsides. Nathalie Heintz (LSAP) propose au conseil échevinal de suspendre la deuxième phase du projet, si le Ministère n'attribue pas les subsides initialement annoncés. Heureusement, que les recettes ordinaires sont excédentaires par rapport aux dépenses ordinaires. La croissance de la commune a nécessité la construction d'un nouveau bâtiment pour le service de régie. Un autre investissement conséquent a été le réaménagement de nos chemins à mobilité douce avec près de 3 millions d'euros qui se reflètent également dans nos dépenses. La masse salariale représente avec 10,8 millions d'euros une grande partie des dépenses ordinaires. Son avis est que tous les postes auprès de l'Administration communale sont actuellement occupés en nombre suffisant, de nouvelles embauches en personnel ne seront partant pas nécessaire l'année à venir. Comme les salles de fêtes communales ne sont pas équipés d'éclairages ou de sonorisation de scène, elle suggère un éventuel transfert de crédit pour l'acquisition d'équipement d'éclairage pour les différentes scènes de nos salles communales, car ce matériel manque à la commune. Quant à la hausse du prix de l'eau potable, Mme Nathalie Heintz propose de procéder à une hausse des tarifs dès à présent.

Larry Bonifas (déi gréng) relate également les différentes sommes représentées au budget. Il rappelle de l'an dernier, lorsqu'un boni de 121.000 euros a été prévu pour 2021. Les recettes du budget rectifié sont

quasiement identiques, telles que prévues initialement. Les dépenses se maintiennent également à un haut niveau et les chiffres grimpent pour l'année 2022. Néanmoins les citoyens de la commune de Kehlen se voient jouir d'un service y correspondant. Ceci se reflète dans les dépenses ordinaires de cette année. En tant que conseiller depuis près de 10 ans, il a souvent été question de faire un emprunt, mais cela ne fût jamais nécessaire. En 2021, la situation a changé et un emprunt de 18 millions a dû être souscrit. Il fait remarquer que l'excédent ordinaire du budget 2022 est en baisse de 60% par rapport à l'année 2021. Larry Bonifas évoque également la masse salariale qui diminue en terme de pourcentage mais que les chiffres en absolue augmentent massivement. 2021 représentait déjà une hausse de 11% et l'année 2022 présente désormais une augmentation de 12%. Au vue de la croissance de la commune, les prochaines années seront également synonymes de dépenses pour l'effectif du personnel. Il paraît évident que les dépenses augmentent plus rapidement que les recettes et Larry Bonifas compte sur le service finances pour garder à l'œil la situation. Le parti politique déi gréng complimente le service gratuit du K-Bus qui a énormément de succès. En outre, le parti remarque que le budget de 2022 prévoit 50.000 euros qui seront débloqués pour des projets de Car-sharing et respectivement de Bike-sharing. Néanmoins, il est d'avis que la commune manque de supports de vélos pour plus de sécurité.

Guy Breden (CSV) attire l'attention sur les montants énormes du budget 2022, montants lesquels reflètent la croissance de la commune. En tant que représentant de la commune auprès du syndicat SIGI, il annonce la hausse des cotisations par habitant. Etant donné que la commune s'agrandit et que de nombreux services du SIGI ne sont plus utilisés, la question est soulevée de savoir s'il est encore nécessaire et opportun d'en supporter les frais. En ce qui concerne les dépenses extraordinaires, la commune supporte les frais liés à la JUKI-App à hauteur de 25.000 euros, ce qui est une excellente initiative et accessible également à d'autres communes. Il

regrette néanmoins qu'aucune Kielen-App n'ait été créée, de laquelle l'on discute déjà depuis un bon moment. Il s'agirait d'une application qui donnerait aux habitants de la commune l'opportunité de participer activement à la vie communale. Par exemple, les citoyens pourraient déclarer toutes sortes de problèmes via cette application, par le biais de photos et le service communal relatif pourrait s'en charger. Guy Breden revient sur le sujet de la construction de l'école à Kehlen, pour laquelle le budget prévoit 2 millions d'euros. Il espère que la construction modulaire qui est provisoire pourra être adaptée car l'école de Elmen ouvrira ses portes tardivement et un bon nombre d'écopartisans voudront certainement s'inscrire à l'école de Kehlen. Finalement, il commente le tableau préparé par le service finances qu'il trouve très attrayant car le tableau présente la situation financière sur les 5 dernières années. Guy Breden qualifie le budget d'ambitieux et il prévoit que les prochains budgets des années à venir le seront sûrement aussi.

André Noesen (déi gréng) trouve que le bateau financier de la commune de Kehlen navigue dans la bonne direction. Il fait remarquer que le libellé du budget concernant la révision du PAG, plus précisément au sujet du « quartier existant », le parti politique déi gréng s'y positionne avec sceptisme, d'autant plus qu'en début d'année plusieurs projets de morcellement y étaient prévus et par la suite, des grands quartiers et lotissements y ont trouvé place. Un autre point important à soulever est celui de l'article qui a été voté dans le cadre du Pacte Logement que l'on retrouve sous « Aménagement communal » (Artikel 29.bis). L'article indique que lors d'un projet de construction de plus de 10 logements, 10% doivent être consacrés à des logements abordables, ce qui est une condi-

tion positive. Le parti politique déi gréng est d'avis que puisque le PAG fait l'objet d'une révision, le collègue échevinal devrait réviser les « quartiers existants » et d'éventuellement reclasser ceux-ci en zone « nouveau quartier », ce qui allégerait la procédure et la rendrait officielle. Le parti a remarqué qu'une levée d'importantes et intéressantes zones vertes ou d'arbres manque dans le PAG.

Le point suivant concerne les investissements de 75.000 euros pour les panneaux de signalisation. La commune accumule de plus en plus de panneaux d'interdictions et d'obligations, ceci montre que nos voiries ne correspondent pas à un aménagement idéal. Il veut dire par ceci que souvent les usagers de la route roulent plus vite que nécessaire, la réaction de la Commune est alors celle que des panneaux routiers sont installés lesquels sont plus ou moins respectés. Le parti politique déi gréng est heureux d'apprendre l'extension de la maison communale et la création d'une salle de cérémonies au rez-de-chaussée de l'extension ce qui est bien plus pratique pour les divers événements qui y auront lieu. Le parti félicite également la commune d'encourager l'électro-mobilité.

Finalement, il soulève la somme de 170.500 euros pour les frais de publicités; ce qui représente une grande somme d'argent pour le bulletin mensuel. Il déplore que ce document financé par la collectivité soit unilatéralement utilisé par la majorité pour promouvoir sa politique.



Tous les rapports peuvent être consultés sur notre site Internet sous la rubrique "Mediathek" (www.kehlen.lu/mediatheque) ou scannez simplement le code QR.

Budget 2022

Domaine	Description	Budget 2022
Organes politiques	Œuvres d'art	2.500,00 €
Coordination administrative	Acquisition de licences informatiques	15.000,00 €
	Acquisition de logiciels informatiques	150.000,00 €
	Agrandissement de la maison communale à Kehlen	750.000,00 €
	Construction d'un bâtiment administratif servant d'annexe à la Mairie à Kehlen	175.000,00 €
	Mise en place d'un système de verrouillage centralisé informatisé programmable à distance pour les bâtiments communaux	25.000,00 €
	Autres véhicules de transport des services administratifs communaux - Electro-mobilité	20.000,00 €
	Mobilier	50.000,00 €
	Nouveau matériel informatique pour la Mairie à Kehlen	75.000,00 €
Coordination technique	Révision du Plan d'Aménagement Général de la commune de Kehlen	25.000,00 €
	Modifications ponctuelles du PAG de la commune de Kehlen	75.000,00 €
	Projets d'aménagements particuliers 'nouveau quartier' élaborés par la commune de Kehlen	50.000,00 €
	Logiciels sur mesure pour les besoins du service technique communal	75.000,00 €
Coordination des relations publiques	Installation de panneaux d'information multifonctionnels	50.000,00 €
Troisième âge	Agrandissement de la Maison de Séjour et de Soins 'Beim Goldknapp' de l'Association Luxembourg Alzheimer à Erpeldange	30.000,00 €
Crèches et Maisons Relais	Acquisition de licences informatiques	7.500,00 €
	Mobilier	110.000,00 €
	Matériel informatique (hardware)	25.000,00 €
	Acquisition d'un minibus pour la maison relais parascolaire	50.000,00 €
Centres de rencontre pour jeunes	Acquisition de logiciels informatiques	25.000,00 €
	Mobilier	7.500,00 €
	Autre mobilier	2.500,00 €
	Matériel informatique (hardware)	5.000,00 €
Agriculture	Mise en état de la voirie rurale communale pour l'exercice 2017	100.000,00 €
	Mise en état de la voirie rurale communale pour l'exercice 2022	175.000,00 €
Sylviculture	Acquisition de parcelles boisées	75.000,00 €
	Construction d'un nouveau hangar pour le service forestier	325.000,00 €
Tourisme	Aménagement d'un chemin de mobilité douce accessible aux personnes à mobilité réduite	50.000,00 €

Transports routiers	Installations techniques de voirie	40.000,00 €
Développement économique	Mise en conformité de l'autorisation d'exploitation pour la Zone d'Activités Economiques à Kehlen	50.000,00 €
	Réaménagement de la voirie en la Zone d'Activités Economiques à Kehlen	400.000,00 €
	Mobilier	2.500,00 €
Gestion des déchets	Réception du questionnaire 'assainissement relatif au dossier technique suivant la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau avec adaptation de l'étude générale du réseau d'assainissement aux recommandations de l'AGE	25.000,00 €
	Mise à jour des plans du réseau de canalisation communal	25.000,00 €
	Syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'ouest 'SIDERO'	170.744,63 €
Lutte contre la pollution	Concept d'électro-mobilité en la commune de Kehlen	50.000,00 €
Gestion des eaux de surface	Frais d'études pluies torrentielles	75.000,00 €
	Construction d'une canalisation à eaux pluviales en la rue Durental avec construction d'une rétention pour les bassins tributaires en amont de la rue de Kehlen à Keispelt	300.000,00 €
	Construction d'une canalisation à eaux superficielles avec rétention déversant du côté de Meispelt avec révision du réseau de canalisation à eaux mixtes dans le cadre de l'assainissement de Keispelt et de Meispelt	75.000,00 €
	Pose d'une canalisation à eaux pluviales en la rue d'Olm à Nospelt	300.000,00 €
	Agrandissement du bassin de rétention des eaux pluviales en la rue Simmerschmelz à Nospelt	200.000,00 €
Alimentation en eau	Délimitations des zones de protection des captages-sources Direndall	125.000,00 €
	Etudes en relation avec le réseau communal de production et de distribution d'eau potable	30.000,00 €
	Mise à jour de l'étude hydraulique du réseau d'eau potable communal et mise à jour des plans y relatifs	25.000,00 €
	Mise en conformité des sources de Keispelt (Direndall)	50.000,00 €
	Renouvellement de conduites d'eau	125.000,00 €
	Extension du réservoir d'eau Um Léck à Nospelt	75.000,00 €
	Renouvellement de la conduite d'eau alimentant le Domaine Brameschhof	375.000,00 €
	Acquisition de matériel pour conduites d'eau	100.000,00 €
	Outillage	20.000,00 €
Matériel informatique pour la lecture à distance des compteurs d'eau	15.000,00 €	
Protection de la nature et de l'environnement	Dotation au fonds de réserve Pacte Climat	164 000,00 €

MÉDIATHÈQUE | SÉANCES DU CONSEIL COMMUNAL

Logements à prix réduit (social)	Transformation de la maison Lippert à Kehlen en des logements sociaux avec revalorisation de l'ancien café	600.000,00 €	
	Transformation du Schockweileschaff à Nospelt en des logements sociaux	200.000,00 €	
Places publiques	Aménagement d'aires de jeux	125.000,00 €	
Circulation	Mesures d'apaisement du trafic et de sécurisation des passages pour piétons	300.000,00 €	
	Frais d'études d'infrastructure et d'aménagement	50.000,00 €	
	Frais d'études pour concept de signalisation directionnelle pour cyclistes	35.000,00 €	
	Acquisition de terrains et frais notariés relatifs au réaménagement de l'infrastructure routière	100.000,00 €	
	Réaménagement de la rue du Moulin à Dondelange avec renouvellement des réseaux	650.000,00 €	
	Réaménagement de la rue du Centre et An der Gassel à Kehlen	75.000,00 €	
	Réaménagement partiel de la rue de Mamer et de la rue de Kopstal à Kehlen	400.000,00 €	
	Aménagement d'un chemin de mobilité douce à Kehlen en prolongation de la rue de Kopstal	100.000,00 €	
	Réaménagement de l'arrêt de bus en la route de Luxembourg à Dondelange	150.000,00 €	
	Réaménagement du croisement de la rue des Champs avec la rue Brameschhof à Kehlen	175.000,00 €	
	Réaménagement du chemin de mobilité douce entre Kehlen et Olm	275.000,00 €	
	Réaménagement du croisement rue de Keispelt / rue de Nospelt / Am Scharfeneck à Kehlen	275.000,00 €	
	Réaménagement et réfection voirie et trottoirs au Domaine Hueseknäppchen à Olm	1.000.000,00 €	
	Renouvellement de la couche de roulement sur la voirie vicinale communale avec réparation des trottoirs et travaux neufs de moindre envergure	200.000,00 €	
	Renouvellement et réaménagement de la voirie vicinale communale	175.000,00 €	
	Installations techniques de voirie	25.000,00 €	
	Mobilier	30.000,00 €	
	Cimetières	Agrandissement et réaménagement du cimetière à Kehlen	300.000,00 €
	Ateliers	Réaménagement et extension du service de régie communal en la Zone d'Activités Economiques Kehlen	2.000.000,00 €
		Acquisition de machines et d'appareils pour le service de régie communal	20.000,00 €
Équipement de manutention pour le service de régie communal		70.000,00 €	
Acquisition de véhicules de transport pour le service de régie communal		125.000,00 €	
Outillage		40.000,00 €	
Matériel informatique (hardware)		10.000,00 €	

MÉDIATHÈQUE | SÉANCES DU CONSEIL COMMUNAL

Hygiène publique	Acquisition de conteneurs sanitaires	10.000,00 €
Immeubles bâtis et non bâtis non affectés	Acquisition de terrains non affectés	1.000.000,00 €s
Loisirs	Installation d'une station de lavage pour vélos	25.000,00 €
Terrains de sports	Constructions de nouveaux vestiaires avec buvette et locaux annexes au Stade Albert Berchem à Kehlen	1.500.000,00 €
	Aménagement d'une piste de Pump-Track	37.500,00 €
	Mobilier	50.000,00 €
Halls sportifs	Mise en état et grosses réparations au hall sportif à Kehlen	300.000,00 €
	Autres machines	15.000,00 €
	Mobilier	50.000,00 €
Piscines	Construction d'une piscine destinée prioritairement à la natation scolaire et hall sportif à Olm au nouveau quartier Elmen	1.000.000,00 €
Centres culturels et Salles de fêtes	Agrandissement du centre culturel et sportif à Nospelt	75.000,00 €
	Construction d'une maison pour tous à Olm au nouveau quartier 'Elmen'	3.500.000,00 €
	Mise en état et réaménagement de l'ancien presbytère à Nospelt	75.000,00 €
	Mise en état avec mise en conformité du Museksall à Kehlen	200.000,00 €
	Mobilier	75.000,00 €
Cultes	Rénovation et mise en peinture de l'intérieur et de la façade de l'église à Keispelt	25.000,00 €
Fêtes publiques	Mobilier pour fêtes publiques	150.000,00 €
Enseignement fondamental	Acquisition de licences informatiques	10.000,00 €
	Construction d'un bâtiment scolaire avec maison relais et hall sportif à Olm au nouveau quartier 'Elmen'	13.000.000,00 €
	Construction d'un nouveau bâtiment pour l'éducation préscolaire à Kehlen	3.250.000,00 €
	Construction d'un nouveau bâtiment scolaire au campus scolaire et sportif à Kehlen	2.000.000,00 €
	Nouveau central téléphonique et installations de vidéo-parlophones pour le campus scolaire et sportif à Kehlen	75.000,00 €
	Mobilier	150.000,00 €
	Matériel informatique (hardware)	75.000,00 €
	Total :	40.450.946,63 €

Gemengerot

17. Dezember 2021

Present: De Buergermeeschter Félix Eischen (CSV), d'Schäffen Marc Bissen (LSAP) a Romain Kockelmann (CSV), d'Gemengeconseillere, Larry Bonifas (déi gréng), Guy Breden (CSV), Nathalie Heintz (LSAP), Lucien Koch (CSV), Guy Kohlen (CSV), André Noesen (déi gréng) a Guy Scholtes (LSAP); de Gemengesekretär ff, Marco Haas.

Entschëllegt: Patrick Krecké (DP)

Ufank vun der Sëtzung: 08.30 Auer
All Punkte vum Ordre du Jour goufen eestëmmegeg ugeholl, mat Ausnam vun de Punkte 9.2, 11.1 an 11.2.

Geschlossene Sëtzung

1. Gemeng Kielen – Promotioun vun engem Gemengebeamten an der Karriär B1 an de Grad 13

De Gemengerot huet der Promotioun an de Grad 13 vun engem Gemengebeamten zougestëmmt.

2. SEA – Nominatioun vun engem Gemengenemployé an der Karriär B1

E Gemengenemployé an der Karriär B1 gouf vun de Membere vum Gemengerot genannt.

Matdeelungen

De Guy Scholtes (LSAP) deelt mat, dass dëst seng lescht Sëtzung vum Gemengerot ass. Hien huet beim Inneminister op den 18/12/2021 als Gemengeconseiller gekënnegt. Hien war deen 3. an Dëngschteelesten, dee lo nach am Gemengerot war. Just de Lucien Koch an de Guy Kohlen si méi laang dobäi. Hien seet jidderengem villmools Merci a wënscht sengem Nofollger/Nofollgerin, alles Guddes a vill Chance.

Nom Guy Scholtes senger klenger Ried, ergräift de Marc Bissen (LSAP) d'Wuert a seet him, am Numm vun der LSAP, Merci. Hien erzielt e puer Anekdoten a begréisst, dass de Guy ëmmer seng Linn behalen huet.

Och de Romain Kockelmann (CSV), dee fir de Guy Scholtes an de Schäffe-

rot nogereckelt ass, seet him villmools Merci an dass een ni en Iwwergang gemierkt hätt, och net, wéi de Guy dem Félix Eischen seng Funktiounen als Buergermeeschter, während deem senger Absence, iwwerholl huet.

De Larry Bonifas (déi gréng) bedankt sech och fir den Asaz vum Guy Scholtes während 20 Joer. 2 mol huet de Guy d'Funktioun vum Buergermeeschter iwwerholl an huet sech fir den Interêt vun der Allgemengheet agesat. E grouse Merci an alles Guddes wënschen déi gréng.

Zum Schluss ergräift de Félix Eischen (CSV) d'Wuert an deelt verschidde Momenter mat de Membere vum Gemengerot, déi hie während ville Jore mam Guy Scholtes erlieft huet. Si hunn 10 Joer zesumme geschafft, souwuel am Gemengerot, wéi och am Schäfferot. Et war ëmmer eng flott, konstruktiv an éierlech Aarbecht. Hie seet dem Guy Merci fir deen Engagement an déi Kraaft déi hien an dee Beruff erabruecht huet. Zum Schluss wënscht hien dem Guy a senger Fra, dem Blanche, nach vill flott Pensiounsjoeren a begréisst de Romain Kockelmann als neie Schäfferotsmember a freet sech op d'Zesummenaarbecht.

Ëffentlech Sëtzung

3. Sëtzunge vum Gemengerot - Festleeë vun de Raimlechkeeten

Well d'Unzuel un Infektione mam COVID-19-Virus nees staark klammen, decidéiert de Gemengerot, datt d'Gemengerotssëtzunge bis den 31. Mäerz 2022 nach am Musekssall zu Kielen an der rue du Centre ofgehal ginn.

4. Akten a Compromisen

1. Compromis fir de Kaf vun enger Parzell um Lieu-dit "rue Brameschhof" zu Kielen (Hären Fernand Hilgert a Roger Raymond Hilgert vu Kielen)

De Compromis, deen den 22/11/2021 vum Schäfferot an den Hären Fernand Hilgert a Roger Raymond Hilgert vu Kielen ënnerschriwwen

gouf, gouf vum Gemengerot ugeholl. Duerch dëse Vertrag Keeft d'Gemeng Kielen eng Parzell um Lieu-dit "rue de Brameschhof" vu 0,40 Ar zum Präis vu 280,-€, fir den Amenagement vun der rue Brameschhof zu Kielen.

2. Compromis fir den Tosch vu Parzellen zu Kielen, Ollem a Mamer (M. Edmond Emile Hilgert)

Den Tauschakt deen de 16/11/2021 tëscht dem Schäfferot an dem Här Edmond Hilgert vu Kielen ënnerschriwwen gouf, gouf vum Gemengerot approvéiert. Bei dësem Akt geet et drëms, dass d'Gemeng mam Här Hilgert eng Parzell, Nr. 1727/2710, déi um Lieu-dit "Juckelsbuesch", zu Mamer, vun 100,70 Ar, géint d'Parzellen um Lieu-dit "Zentestall" zu Kielen, Nr. 1379/6846 vu 60,33 Ar an eng Emprise um Lieu-dit "Tirpelt" zu Ollem, vun 3,75 Ar, tauscht. Et entsteet eng Soulté en Faveur vun der Gemeng Kielen, an Héischt vun 43.094,50 €.

3. Compromis fir den Tosch vu Parzellen zu Kielen an der Juddegaass (M. Edmond Emile Hilgert)

Den Tauschakt deen den 01/12/2021, tëscht dem Schäfferot an dem Här Edmond Hilgert vu Kielen ënnerschriwwen gouf, gouf vum Gemengerot ugeholl. Mat deem Akt, tauscht d'Gemeng mam Här Hilgert d'Parzellen Nr. 2129/7390, vun 0,12 Ar, 2127/7391, vun 0,11 Ar an 2130/6334 vu 0,05 Ar, um Lieu-dit « Juddegaass » géint d'Parzellen Nr. 2126/7382, vu 0,25 Ar, an 2127/7389, vun 0,11 Ar, um Lieu-dit « Juddegaass » zu Kielen, dëst en vue vum Reaménagement vun der Juddegaass zu Kielen.

5. Emklassiere vu Parzellen zu Kielen

Nodeems am Kader vun der Enquête publique keng Reklamatiounen erakomm sinn, decidéiert de Gemengerot fir Parzellen, déi am Besëtz vun der Gemeng sinn, ëmzeklasséieren. Et handelt sech ëm d'Kadasterparzellen Nr. 2129/7390, 2127/7391 et 2130/6334, Section -A- vu Kielen (Juddegaass), déi tëscht privatem Terrain an der Strooss leien an ëmklasséiert musse ginn, fir se kënnen ze verkafen.

6. Natur Pakt

De Schäfferot huet de 27/10/2021 eng Déclaration d'intention ënnerschriwwen, dass d'Gemeng Kielen beim Natur Pakt 1.0 matmëscht. Dësen Natur Pakt gesait vir, fir déi verschidden Gemengen ze ënnersetzen fir sech fir de Naturschutz anzusetzen. De Gemengerot huet de Kontrakt vum Natur Pakt ugeholl.

8. Avis bezüglich der Proposition fir verschidden Objeten als Monument national ze klasséieren

1. D'Gebai op 2A rue de la Montée zu Dondel
De Gemengerot huet en Avis favorable op d'Propose hin vum Kulturministère, fir d'Gebai op 2A rue de la Montée zu Dondel als Monument national ze klasséieren, ofginn.

2. D'Nikloskapell zu Ollem
De Gemengerot huet dem Kulturministère seng Propose, fir d'Nikloskapell zu Ollem, als Monument national ze klasséieren, mat engem favorablen Avis viséiert.

3. Den Haff op 6 rue de Keispelt zu Kielen

D'Membere vum Gemengerot waren Averstannen, fir de Punkt iwwer d'Schütze vum Haff op 6, rue de Keispelt zu Kielen op déi nächst Sëtzung vum Gemengerot ze reportéieren. Den Schäfferot haat virun e puer Deeg en Rendezvous mam Service vun Sites et Monuments op der Plaaz, an et wollt een Haut keng Décisioun huelen aert den Rapport vun dësem staatlechen Service betreffend dësen rendezvous viirlait.

4. D'Mëlleschkapell zu Kielen
De Gemengerot huet en Avis favorable op d'Propose hin vum Kulturministère, fir d'Mëlleschkapell zu Kielen als Monument national ze klasséieren, ofginn.

5. D'Kierch Saint-Thomas an de Kierfecht zu Nospelt
De Gemengerot huet en Avis favorable op d'Propose hin vum Kulturministère, fir d'Kierch Saint-Thomas, sou wéi de Kierfecht zu Nospelt als Monument national ze klasséieren, ofginn.

7. Subside un déi lokal Veräiner 2021

Wéi all Joer huet de Gemengerot e Subside un déi lokal Veräiner verdeelt, fir hier Aktivitéiten am Interêt vun den Awunner vun der Gemeng.

1. Culture	
Chorale Sainte-Cécile Kehlen-Olm	1.218,80 Euro;
Chorale Sainte-Cécile Nospelt	1.439,08 Euro;
Fanfare Kehlen	7.054,76 Euro;
Fanfare Keispelt-Meispelt	7.740,90 Euro;
D'Georges Kayser Altertumsfuerscher	10.057,74 Euro;
Op Schéimerech A.s.b.l.	1.122,49 Euro;
2. Sport	
F.C. Kehlen	20.778,32 Euro;
D.T. d'Peckvillercher Nospelt	7.597,98 Euro;
B.I.C. Kehlen	5.589,35 Euro;
D.T.V. Kehlen	4.273,55 Euro;
Fitness Club Nospelt	2.524,30 Euro;
Anciens du F.C. Kehlen	1.257,79 Euro;
Country Tramps Keispelt	1.671,32 Euro;
Tae Kwon Do Team Kehlen	1.307,40 Euro;
3. Autres	
Gaard an Heem Kielen-Ollem (12589)	4.217,39 Euro;
Trekkerfrënn Nospelt (26777)	987,20 Euro;
Frënn vum Brennereimusee (36044)	1.122,75 Euro;
Nospelter Buurgbrenner (26459)	2.141,53 Euro;
Syndicat d'Initiative Nospelt (10469)	2.747,68 Euro;
Aal Pompjeën Kielen (43329)	864,37 Euro;
Pompjeësfrënn Keispelt (10229)	2.318,16 Euro;
Aal Pompjeën Ollem (43546)	623,79 Euro.
Amicale CIS Kehlen (47748)	2.977,14 Euro.
4. Spéciale	
AMPA Nospelt (12577)	580,00 Euro;
Croix-Rouge Kielen (15909)	1.000,00 Euro;
Frënn vun der ATP Kielen (42216)	1.000,00 Euro;
Eltrecomité Kielen A.s.b.l. (43807)	1.000,00 Euro;
LASEP Sektioun Kielen (10259)	1.000,00 Euro;
HSV-Agility Dogs & More (30253)	500,00 Euro;
Nospelter Emaischen A.s.b.l. (12578)	2.500,00 Euro;
Cycle comiques Olm (19765)	500,00 Euro.

9. Ënnerdeelung vun Terrainen

1. Rue Abraham Lincoln n°9 zu Ollem
De Gemengerot huet eestëmmeg, de Projet de Morcellement ugeholl, deen den 30/11/2021 vun der Firma GEOCAD Géomètres officiels Sàrl, presentéiert gouf. Dëse Projet gesait vir, fir 1 Parzell Nr. 708/1871, zu Ollem an der rue Abraham Lincoln Nr. 9, an 2 Lousen ze deelen.

2. Juddegaass n°1 zu Kielen
De Gemengerot huet mat 8 Jo-Stëmmen an 2 Nee-Stëmmen (déi gréng), de Projet de Morcellement ugeholl, dee vum Büro Thillens&Thillens architecture S.A. vun Dikrech, presentéiert gouf. Dëse Projet gesait vir, fir d'Parzellen Nr. numéros 2125/7384, 2126/7383, 2127/7388, 2128/7385, 2128/7387 an 2129/7386, zu Kielen an der Juddegaass an 3 Lousen ze deelen.

10. Verkéiersreglementer

De Gemengerot confirméiert dem Schäfferot seng 2 Drénglechkeetsreglementer fir de Verkéier an der Koplescherstrooss zu Meespelt, sou wéi an der rue de Capellen zu Ollem, ze reegelen.

11. Budget

1. Budget rectificié 2021

De Budget rectificié 2021 gesäit am Ordinären ee Boni vun 12.573.011,09 € vir, sou wéi e Mali vun 10.470.352,36 € am Extraordinären. Duerch dese Mali am Extraordinäre Budget, gouf en Transfert de Crédit vum Ordinären eriwwer gemaach, sou dass e Boni fir d'Joer 2021 vun 2.102.658,73 € bleift. No der Diskussionsronn gouf de Budget rectificié 2021 mat 8 Jo-Stëmmen an 2 Enthaltungen (déi gréng) vum Gemengerot gestëmmt.

2. Budget 2022 (Tablo Säit 8)

Fir d'Joer 2022 gesäit, am Ordinären, de Budget ee Boni vu 4.227.087,76 € vir. Nodeems de Mali vum ausseruerdentlechen Haushalt ofgezunn ass, bleift Enn 2022 viraussichtlech ee Boni vun 321.442,13 €. De Budget 2022 gouf, no der Diskussionsronn, mat 8 Jo-Stëmmen an 2 Enthaltungen (déi gréng), vum Gemengerot gestëmmt.

De Buergermeeschter **Félix Eischen (CSV)** informéiert, datt de Budget fir d'Joer 2022, sou wéi en an der Sëtzung vum 26/11/2021 presentéiert gouf, lo zum Vott virläit. Den Avis vun der Finanzkommissioun huet och keng Ännerunge virgesinn. Déi politesch Partien hunn elo d'Geleeënheet fir Stellung zum Budget ze huelen.

Den Ufank mécht de Conseiller **Guy Kohnen (CSV)**, als President vun der Finanzkommissioun an als Spriecher vun der CSV. Hien deelt mat, dass d'Ukënnegunge vun 2019 an 2020 endlech konkret gi sinn, an dass déi verschidde Projeten an der Realisatioun sinn. Dofir ass den investissious Budget am Extraordinäre fir d'Joer 2022 nach ëmmer op 40 Milliounen. Fir des Zomm ze stemmen, brauch d'Gemeng dee neien Emprunt vun 23 Milliounen Euro. Fir sou Zommen ze geréiere war et wichteg, fir dee neie Service Finances ze kreéieren. Dese Service ass eng Plus-value fir déi

administrativ Responsabel an awer och fir déi politesch Decisiounen, well een esou d'ganz Joer iwwer eng lafend Informatioun huet, iwwer déi finanziell Entwécklung vun der Gemeng. Weider geet hien op deen Ordinäre Budget an, wou hie bemierkt, dass d'Haussé vun deenen Energie- a Materialpräisser och en Afloss op eis Depensen hunn. Dës gi nämlech 2022, par rapport zu 2021, em 2,7 Milliounen an d'Luucht. Déi ordinär Recettë klamme par conter nëmmen ëm ongeféier 600.000 Euro. Wann déi gratis Kannerbetreung, wéi vun der Regierung ugekënnegt, elo nach dobäi kënnt, géingen eis nach emol eng hallef Millioun Euro Recette feelen. Do kënnt déi berechtigt Iwwerleeung op, wien dat bezilt. Déi verschidde Grënn, wisou eis ordinär Depense klammen, sinn emol d'Upassung vum Effectif u Personal an deene verschidde Services. Dëst war néideg an och richteg. Doduerch geet zwar d'Masse Salariale ëm 1,2 Milliounen an d'Luucht, mee de Prozentsaz geet awer ëm 1,5 % erof. Dëst heescht, dass eis ordinär Ausgaben nach duerch aner Elementer belaaucht ginn. Déi verschidden aner Belaaschtunge sinn den Entretien an d'Mise en conformité vun de besteende Gebaier, den Entretien vun eise Stroossen, asw. All dëst steet och op den ordinären Depense vum Budget. Des Weideren hate mer eng Indexbranche an den Index wäert 2022 wuel erëm klammen. Dat heescht dass z.B. d'Präisser vun all eise contrats de nettoyage an de maintenance erop ginn. De Schäfferot ass zesumme mam Finanz Service gefuerdert fir dass deen Ecart tëscht de Recetten an den Depensen am Ordinären net nach méi kleng gëtt. E méi en onangeneemt Thema ass, dass den aktuelle Verkafspräis vum Drénkwaasser net dem Käschendeckungsprinzip entsprécht, dëst ass der Finanzkommissioun opgefall. Mee där Saach muss sech awer ugeholl ginn, well et do awer och em substantiell Betrag geet, déi mir sou net an eis ordinär Recettë rakréien. Dem Guy Kohnen seng Konklusioun ass, dass déi prioritär Aufgab vun dem Personal am Service Finances, opzepasst ass, dass deen ordinäre Budget net aus dem Rudder leeft. Soulaang am Ordinären en Excedent ass, deen et erlaabt fir d'Annuitéite vun den Emprunten ze rembourséieren,

si mer op der gewonnener Säit a kënnen eis Investitiounen a Projeten sou wéi geplangt ausféieren.

D'Conseillère **Nathalie Heintz (LSAP)**, wollt dëst Joer mol en anere Commentaire zum Budget maachen. De Budget ass zwar wuel equilibréiert dëst Joer, mee dofir awer mat Virsicht ze genéissen. Mat engem Montant vu 40,25 Milliounen Dépenses extraordinaires, beweege mir eis lo a Sphären vun enger grousser Gemeng. Den abordable Wunnensbau am neie Quartier Elmen zu Ollem, ass dobäi opgebaut ze ginn. Mee déi dozougehéiereg Sportsinfrastrukturen, Schoulen, Maison pour tous, asw, ginn immens an d'Käschten. Et sinn 13 Milliounen fir d'Schoul, 3,5 Milliounen fir de Festsall an 1 Millioun fir d'Erstelle vun engem Avant-Projet fir d'Sportshal mat Piscine. Duerch e neie Berechnungsschlüssel wëll awer mëttlerweil de Staat eis de Subside net ausbezuelen. Si gëtt dem Schäfferot mat op de Wee, fir sech eventuell d'Méiglechkeet ze ginn, fir eng Phase 2 vun deem Projet vläit op Äis ze leeën, wa mir eise Subside, deen de Ministère ursprénglech annoncéiert hat, net kréien. Gottseidank sinn awer d'Recettes ordinaires méi héisch wéi d'Dépenses ordinaires, an awer Uecht gedoe ginn. Duerch de Wuesstem vun der ganzer Gemeng, hu mer och e neie Regiebetrieb gebraucht. Eng aner wichteg Investitioun ass de Reaménagement vun eise Mobilité-Douce-Weeër, och wann des bal 3 Milliounen kaschten. An den ordinären Ausgabe stécht d'Masse Salariale, mat 10,8 Milliounen, eraus an huet soumat e groussen Impakt op d'Depensen. Si mengt dass lo all Poste gutt besat wier, sou dass nächst Joer keng nei Astellung méi géinge gemaach ginn. Vu que dass a kengem Festsall an der Gemeng eng adequat Bühnenbelichtung ass, nach en adequate Soundsystem, wier si frou wann ee kéint en Transfert de Crédit maachen, fir eventuell sou en Equipement ze kafen, well och am Budget 2022 näischt sou virgesinn ass. Si freet sech awer, wat déi geplangten Hausse vum Waasserpräis betrëfft, op lo dee richteg Moment wier, fir dësen ze erhéijen.

De **Larry Bonifas (déi gréng)** geet an déi verschidden Zuele vum Budget an. Hie seet dass lescht Joer virgesi war, dass mer géinge mat engem Boni vun

121.000 € ofschléissen. An de Recette vum rectificié sinn d'Zuele quasi genau déi selwecht, wéi se initial virgesi waren. Och d'Depensen am rectificié hunn sech ongeféier op deem selwechten héijen Niveau agependelt. 2022 ginn dës Chifferen awer an d'Luucht, mee de Bierger aus der Gemeng muss awer och eppes gebuede ginn, sou wéi d'Gemeng Kielen dat säit ville Joere scho mécht. Dëst spigelt sech och dëst Joer an den ordinären Depensen erëm. Säit 10 Joer, wou hien als Conseiller dobäi ass, ass ëmmer nëmme iwwert en Emprunt geschwat ginn, awer et huet ni missen ee gezu ginn. Am Joer 2021 huet sech dat awer du geännert, an de Prêt vun 18 Milliounen huet misse gemaach ginn. Am Budget 2022, bemierkt hien, dass den Iwwerschoss am Ordinär am Verglach zu 2021, em knapps 60% erof geet. Och hie kënnt op d'Masse Salariale ze schwätzen a bemierkt dass se procentual zu den Depensen erof ginn, mee dass se en Chiffre absolue massiv an d'Luucht ginn. 2021 gouf et eng Erhéijung vun 11% an 2022 kënnt dann eng Augmentatioun vun 12% dobäi. Sou wéi d'Gemeng wiest, wäerten et awer an de Joren ëmmer méi Ausgabe fir d'Personalkäschte ginn. Dass d'Depense vill méi schnell klamme wéi d'Recetten, muss am Ae behale ginn an hien ass sech bewusst, dass de Service Financier do gutt oppasst. Mat vill Freed, begréissen déi gréng d'Aféierung vum K-Bus an hu bis elo och nëmme Guddes an der Gemeng iwwert dës gratis Service héieren. Och hunn si bemierkt a begréisst, dass fir 2022, 50.000 € fir Carsharing respektiv Bikesharing Projet virgesi sinn. Trotzdem fënnt hien dass et u Vélosstänneren, déi besser ofgeséichert sinn, an un enger besserer Signalisatioun fir de Vélo am Stroosse-raum, an der Gemeng feelt.


De Conseiller **Guy Breden (CSV)**, bemierkt, dass am Budget Zomme stinn, déi d'Gemeng sou nach ni hat, an dass dëst bedéngt ass duerch deen enorme Wuesstem an der Gemeng. Als Vertrieeder vun der Gemeng am Syndikat SIGI, deelt hie mat, dass d'Cotisatioun vum SIGI, pro Awunner, an d'Luucht ginn. Vu que dass de Wuesstem vun eiser Populatioun de Moment erop geet, a mir villes, wat de SIGI ubitt, net benotzen, stellt d'Fro sech, op déi Zomme nach drobar a néideg sinn. Wat déi extraordinär Depense betrëfft, bedeelegt

d'Gemeng sech mat 25.000 € un der "JUKI"-App, wat eng ganz gutt Saach ass, déi och vun anere Gemenge kann ugewannt ginn. Awer hie vermësst e bëssen, d'Realisatioun vun enger "Kielen"-App, vun där schon eng Zäitche geschwat gëtt. Dëst ass eng App, wou de Bierger kann aktiv un der Gemeng deel huelen. Wann z.B. eppes net an der Rei ass, kann hien eng Foto maachen a se via d'App erop lueden, sou dass dee concernéierte Service sech em de Problem ka bekëmmern. Duerno kënnt hien op d'Constructioun vum Schoulgebai zu Kielen, wou 2 Milliounen fir eng provisoersch Constructioun virgesi sinn. Hien hofft awer, dass déi modulär Struktur esouwäit kann adaptéiert ginn, well d'Schoul am Quartier Elmen relativ spéit wäert opgoen an deemno wéi nach vill Kanner wäerten onerwaart op Kielen an d'Schoul goen. Zum Schluss kënnt hien op den Tableau, dee vum neie Finanzservice gemaach gouf, ze schwätzen, deen hien extrem flott fënnt, well een dorobber och d'Evolutioun vun deene leschte 5 Joer gesäit. Hie behält dass dës Budget immens ambitiéis ass an dass déi nächst genau sou ambitiéis wäerte ginn.

De Conseiller **André Noesen (déi gréng)** seet dass d'Finanzschëff vun der Gemeng Kielen an déi richteg Richtung géing schwammen. Hie bemierkt awer de Punkt am Budget iwwert d'Revisioun vum PAG, an zwar genau, iwwer d'Klassement vum "Quartier existant", deen déi gréng awer e bësse schlecht erop stéisst, zemoos wou während dem Laf vum Joer dat eent oder anert Morcellement virlouch, wou duerno e gréissere Quartier oder Wunnengen entstane sinn. Nach e ganz wichtege anere Punkt, am Kader vum Pacte Logement, ass en Artikel gestëmmt ginn, deen een am Aménagement communal (Artikel 29.bis) erëm fënnt. Dës seet, dass wann an engem Projet méi wéi 10 Haiser gebaut ginn, mussen dovunner 10% Surface Logement abordable sinn. Dëst ass eng ganz flott Konditioun. Déi gréng sinn där Meenung, dass wann de PAG schon iwwerkuckt gëtt, da soll

de Schännerot sech am Detail, all déi "Quartiers existants" ukucken an eventuell no Méiglechkeet dat an eng Zone "nouveau Quartier" ëmklasseieren, dat géif all déi Prozedure méi einfach a méi ëffentlech maachen. Si hunn och bemierkt, dass am PAG eng Levée vun deene wichtege an interessante Gréngstrukturen oder Beem, feelt. Dat war et wat déi gréng zum Punkt vun der Revisioun vum PAG ze soen haten. En anere Punkt ass, fir 75.000 € an d'Panneaux de signalisation ze investéieren. Hine fält op, dass d'Gemeng ëmmer méi zougeshott gëtt mat Schëlde (Gebots- a Verbotsschëlde). Dëst weist alles drop hin, dass mer deelweis eng Stroossestruktur hunn, déi net deem entsprécht, wat mer eigentlich gär hätten. Si wëllen domadder soen, dass dacks vill méi schnell gefuer gëtt, wéi et eigentlich soll. Da gi Schëlde opgestallt, dat dann e méi oder manner groussen Afloss huet. Si vermëssen, dass d'Allüre vun der Strooss ugepasst ginn, d.h. an den Dierfer muss déi fräi Siicht ageschränkt ginn. Si begréissen de Punkt vun der Vergréisserung vum Gemengenhaus an dass do d'Salle de cérémonie endlech op de Rez-de-Chaussée kënnt, dat ass méi flott a méi kamoud fir déi Fester déi do gehale ginn. Genau sou begréissen si dass d'Gemeng op Elektromobilitéit setzt, dat ass eng ganz gutt a flott Saach. Zum Schluss kommen si op de Punkt vun de Frais de Publicité, déi sech op 170.500 € behiewen. Dat ass en heede Geld, wat fir de Buet ausgi gëtt 1mol de Mount. Si fannen et schued, dass dës Dokument, wat vun der Allgemengheet bezuelt gëtt, eesäitig vun der Majoritéit genotzt gëtt, fir hier Politik ze maachen.



 All Berichter kënnen op eiser Internetsite an der Rubrik „Mediatheik“ nogekuckt ginn (www.kehlen.lu/mediatheque) oder scant einfach de QR-Code

